

TOPAZ TIMES

S E M I — W E E K L Y

Vol. VII, No. 27

TOPAZ, UTAH

Saturday, July 1, 1944

WORK ON JULY 4

In conformity with a national policy for all governmental agencies not to observe any holiday except Christmas, July 4th will be a regular work day for all WRA employees, it was announced today.

CINCINNATI OFFICE TO BE HEADED BY METHODIST PASTOR

CLEVELAND; Ohio--Harry Elwood Titus, former Methodist pastor in Dayton, Ohio, has been appointed relocation officer in charge of the Cincinnati district office, Robert M. Cullum, Cleveland area supervisor announced today. He succeeds G. Raymond Booth who has been transferred to the Chicago district office.

In Dayton where he handled the relocation problems of about 50 evacuees as a sideline, Titus supervised several groups whose responsibilities included Negro-Caucasian relations in the community, supervising a center for war working women; and assisting migrant war workers with housing and other problems of settling in a new community.

CAT FOUND IN TOPAZ; COUPLE FROM CALIFORNIA ANSWERS AD

"Where, oh, where has our little cat gone?" was the plea received from Mr. and Mrs. O'Brien of Inyokern, California. It all started with a little item published in the Topaz Times regarding a black Persian cat which had been found and in the meantime had become the mother of 3 kittens.

NISEI WAR VETERAN TO VISIT CENTER NEXT WEEK

A veteran of the Italian campaign and a participant in the Pearl Harbor attack, Pfc. Thomas Higa will arrive here next Tuesday

to address an audience of his experiences in the war. The nisei war veteran visitor will be met at the Delta station by a delegation of representatives of the council and the USO committee.

DRAFT EVADERS

3 YEAR SENTENCE GIVEN TO YOUTHS

The 63 youths from Heart Mountain who refused to report for their pre-induction physicals were each sentenced to three years in the Federal Penitentiary for draft evasion by United States Judge Blake Kennedy of Cheyenne, Wyoming, according to a wire received from Dillon S. Myer. The decision indicated that the defense plea about clarification of civil rights was without merit as an argument in the case.

During his visit Pfc. Higa will be honored at a dinner to be given by the USO, according to Mrs. Marianne Arimoto, chairman of the affair. He will also meet with the new community council.

From 7:30 Tuesday evening, he will address the residents in Japanese in the auditorium. On Wednesday morning from 9:15 he will speak in English to a group in dining hall 32.

Pfc. Higa has been released from an army hospital following recovery from a battle injury and will return to active duty again on July 6, according to a teletype from Heese H. Lewis, acting field assistant director. He was stationed at Pearl Harbor during attack and later fought with the 100th Battalion at Salerno and Cassino. He was awarded the Purple Heart for the wound he incurred at Cassino.

He was also a visitor at the Granada relocation center a few weeks ago.

CHIEF NURSE TO LEAVE

Miss Margaret McCaffery who has been the acting chief nurse at the local hospital for the past year will leave Monday for Heart Mountain, according to Dr. Douglas Collier, chief medical officer.

Miss McCaffery was honored last night at a party given by the hospital employees.

NUTTALL HONORED AT FAREWELL PARTY

In honor of Drayton B. Nuttall, Topaz High School principal, approximately 65 members of the education department, including administrators, faculty and office personnel, attended an outing and steak dinner at Oak City Canyon yesterday.

Nuttall, principal since last September, is expected to leave the project early next week.

WEATHER	Max.	Min.
Wednesday.....	84°	53°
Thursday.....	94°	53°
Friday.....	97°	53°

By some strange coincidence, the ad was picked up and printed in the Deseret News of Salt Lake City under the heading "Cat Found--Returned with Interest". And the greatest surprise came this morning in a letter answering the ad--all the way from California. It stated that the couple had lived in Springville, Utah, and had moved to California but had lost a similar expectant black cat which may have wandered down to Topaz.

THE MAIL BOX



The house is full and 20 people are scheduled to come between now and June 23rd. Six young girls, two of them only 16, are coming together from Poston. Wish Topaz would do so well.

Mrs. Inouye takes her job as a housemother very seriously. She mothers the girls and gives them good advice and gives them hot tea if they get colds. Mary Ouye from Topaz can tell you about that. You can assure the mothers that their daughters will have friends here to look out for them.

The best thing about Philadelphia as far as we are concerned is the great numbers of Caucasian people who are eager to make friends with the evacuees. Each room in the house, for example, is furnished by a different branch of the WIL. Each branch has 30 to 40 members.

Our difficulty is housing. Not that there isn't housing. People don't like it. They want little cottages with a lawn and back yard and there simply aren't any.

After a week of looking, people bring themselves to take an apartment, comfortable, but ugly on the 2nd, third floor of a remodeled old mansion; rents are about \$45 to \$75 for that kind of a place, furnished. Unfurnished places are easier to get. We have surplus furniture in the basement for a few of our first families and encourage people to take unfurnished places which are cheaper.

We feel very strongly that now, not later, is the time for relocation. And certainly Philadelphia is easier to adjust to than the West Coast. A visiting friend from Seattle tells heartbreaking stories of growing race tension, housing, congestion, and high food costs there. I'm afraid the coast as we knew it will never exist again.

Mrs. Mildred Goertzel Philadelphia, Pennsylvania

(Editor's note: Mrs. Goertzel is the wife of Victor Goertzel, former vocational guidance adviser at the Topaz High School who is now director of the Philadelphia Hostel. The above are excerpts of her letter to a friend here.)

Today we received a copy of the Topaz Times in which an article appeared regarding my brother, Pvt. Y. Koizumi. The family appreciates your printing this news for the benefit of his friends and relatives. However, there were some incorrect facts printed which I would like to clarify.

Pvt. Y. Koizumi volunteered for Japanese American Combat Team. Later he left Topaz for seasonal work at Edgewater Beach Hotel at Detroit Lakes, Minnesota. He was inducted at Fort Snelling, Minn., where he specialized as rifleman.

After completion of his basic he was transferred to Fort Meade, Maryland, from where he was sent overseas in the latter part of February.

He was attached with the 88th Division, 349th Infantry now serving in Italy. He was killed in action on May 23.

Mrs. Harry Hirashima Minneapolis, Minnesota

The TAKAHASHIs, formerly of Berkeley, California, and now of Chicago, Illinois, have really succeeded with relocation in a grand style. Eight members of the family are holding important positions as professional or skilled workers.

GEORGE, the oldest brother who was in Poston, is a chemist in an electroplating plant. ...HENRY, formerly a well-known optometrist in San Francisco and Berkeley and head of the Tanforan and Topaz eye clinics, is now an OEM photographer... His wife, BARBARA, is a public health nurse.

ERNIE, who was active in both the Tanforan and Topaz educational system, is an optical engineer in an up-and-coming optical company. Before evacuation he was an optometrist in Fresno. He has a promising future. Ernie probably hopes to have as much luck in bridge, a game in which he is quite an expert....

MARY is an optometrist, the only one in the family to return to that profession, commuting daily to Hammond, Indiana, which is just on the outskirts of Chicago.... OLIVE is a top-notch clerk (civil service) for the Army Service Forces. Before Tanfo she held a civil service job with the State of California... JOE works as a photo finisher in Chicago's largest photo processing plant....

DAVID, the youngest brother, goes to school at Otterbein College in Ohio. Another sister RUTH is also a registered nurse.

Still another brother, WILLIAM, former instructor in plant pathology at the University of California, now on leave of absence, a Ph.D., is at the U. of Rochester in New York on a Guggenheim Fellowship....

Mary, Joe, David, Ruth, Olive and Mr. and Mrs. C. Takahashi, the parents, went from Tanfo to Poston to join George. Henry's family and Ernie came to Topaz and later joined the rest in Chicago.

The entire family, excepting William, live together in a large house which they own on 6127 Kimbark Ave....



Leaves

From June 12 to 20
INDEFINITE

DELTA: Noboru Hashiguchi, Ichiro Isokawa, Katsuo Tanabe, Tad Fujita.

SALT LAKE CITY: Henry Satake, Suyekichi Shibata, Joe Sasaki.

SUTHERLAND: Susumu Shinoda.

DENVER, COLORADO: Rose and Teruko Yamasaki.

LOS ALTOS, CALIFORNIA: June and Jean Shiraki.

DETROIT, MICHIGAN: Yosh Amino, Ken Kiwata, Masao Kozai, Sadaichi Takemoto, Kiyoko and Henry Morishita.

ANN ARBOR, MICHIGAN: Taneo Kimura, Frank Sasagawa, Kiyoshi Tanemachi.

CLEVELAND, OHIO: Minnie and Oki Hashimoto, Emiko and Teruyo Kimura, John Suehiro, Akiko Ikami, Yuji Koyama, Kiyoshi Ota, Luther Yoshikawa, Chiyo, Eugene and Helen Asazawa, Yone Komoro.

CINCINNATI, OHIO: Emi and Riye Kawaguchi.

CHICAGO, ILLINOIS: Kai-chiro Okamoto, Sumiko and Yukio Hayashi, Paul Fukami, Harry Hoshi.

ROCKFORD, ILLINOIS: Jack Oshita.

OTTUMWA, IOWA: Midori Murokita.

NORTH PLATTE, NEBRASKA: Roy Harano.

MINNEAPOLIS, MINNESOTA: Yo Kishii.

NASHVILLE, TENNESSEE: Toyoko Iwasaki.

BLOOMFIELD, CONNECTICUT: Michiko, Noboru and Suye Kobayashi.

LONG ISLAND, NEW YORK: Tomiko and Mary Nakano.

NEW YORK CITY, NEW YORK: Yoshio Yamada, Shizue Hata, Yoshie Hata, Keyko Tsuchiya, Amy Nomura.

PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA: Soji and Tsurue Miata.

POLAND SPRINGS, MAINE: Riuzo Aoki.

TRIAL LEAVE

CHICAGO, ILLINOIS: Minnie, Taya and Wya Matsu-mura.

ROCHESTER, NEW YORK: Harold and Manabu Nemoto.

SEASONAL

DELTA: George Abbey, James Komatsu, Bob Mizokami, Kazuo Shikano, George Kawamoto, Masukuni Kitani.

BERMAN APPOINTED TO HEAD NEWARK, N. J. OFFICE

Appointment of Edward V. Berman, former relocation officer of the Inter-Mountain area, as relocation officer of the newly opened relocation office in New-

ark, New Jersey, has been announced by Harold Fistere, WRA relocation supervisor for the Middle Atlantic area.

"The Newark relocation office has been opened following a survey which indicates there are numerous excellent resettlement opportunities for center residents in the industrial and agricultural sections of New Jersey," Fistere said.

New Jersey is also known as "The Garden State". The northern half of the state, which will be served by Berman's office, is famous for its fruit orchards, poultry dairy farms and market gardening. The major crops include potatoes, tomatoes, fruits, corn, hay, grain and forage crops.

Berman is well acquainted with the East through his former long residence in Pennsylvania and has become thoroughly familiar with relocation problems. He has aided numerous evacuees in resettling in Montana, Idaho and Eastern Oregon since joining the WRA nearly two years ago. Serving as relocation counselor at Minikoda, he has become acquainted with the needs and interests of both issei and nisei in considering family or individual resettlement.

MISS MARUBAYASHI TO WED HARAGUCHI

Tomiko Marubayashi, daughter of Mr. and Mrs. Fujimaru Marubayashi, 10-3-E, will become the bride of Mitsuru Haraguchi, tomorrow night at the Buddhist Church. Following the ceremony, a reception will be held at dining hall 10.

Haraguchi is the son of Mr. and Mrs. Kamekichi Haraguchi, 39-1-E. He has relocated to Chicago where the couple are planning to go. Miss Marubayashi is formerly of San Mateo.

Baishakunin for the couple are Mr. and Mrs. Susumu Furuichi and Mr. and Mrs. Masaichi Yagura.

SUMO TOURNAMENT SET FOR JULY 4

A sumo tournament, sponsored by the Topaz Sumo division, will be held at a newly constructed pit on the high school athletic ground on the Fourth of July, it was reported. The tourney will commence after dinner in the evening.

TWO RELOCATION INTERVIEWERS DEPART

Anselm Strauss and Mrs. Helen Ascher, relocation interviewers, left the center this week, according to Emil Sekerak, relocation office manager.

Mrs. Ascher will return to New York City and Strauss will work on his Ph.D thesis at the University of Chicago.

DIETICIAN LEAVES

Dr. Grace Lawson, chief dietician, who was here on detail from Gila left the center Thursday, according to Dr. Douglas Collier, chief medical officer.

Collier stated that the diet kitchen in block 2 will not open until a new dietician is appointed.

BIRTHS

OKUYAMA--To Mrs. Kikujiro Okuyama, 27-1-A, June 23, a girl.

MORISHITA--To Mrs. George Morishita, 26-5-CD, June 26, a girl.

UCHIDA--To Mrs. Kiyoshi Uchida, 4-4-D, June 27, a girl.

NAGANO--To Mrs. Charles Nagano, 16-4-A, June 27 a boy.

TANABE--To Mrs. Katsuo Tanabe, 26-6-F, June 28, a girl.

MORITA--To Mrs. Yoshitake Morita, 22-10-EF, June 29, a girl.

KOYANAGI--To Mrs. Koyanagi, 37-7-A, June 29, a boy.

RELOCATION NOW WELL ESTABLISHED AS WRA PROGRAM

Restoration of evacuees to normal living outside relocation centers is now on a well-established basis and moving forward at a steady pace, Dillon S. Myer, WRA director, said this week.

"Since its modest beginning approximately two years ago the program of evacuee resettlement has developed to its present stage where a network of 38 WRA field offices and many organized groups and individuals are actively helping evacuees to relocate and become satisfactorily adjusted," he stated.

"With 25,000 evacuees resettled in normal communities in all 48 states and the District of Columbia, an evacuee who now leaves a center will probably resettle in or near a community where persons of Japanese descent are already members in good standing.

"The experimental stage of relocation is over. The policy, regulations and procedures are well established to enable evacuees to leave relocation centers, and to resettle in communities of their choice where they can lead normal lives in every sense of the word."

Calif. Methodists Pledge Support In Helping Japanese Americans

A resolution renewing its pledge of confidence in all loyal Japanese Americans and a proposal to assist them in regaining their full rights as citizens of the United States was adopted by the California Annual Conference of the Methodist Church in a meeting held in Sacramento on June 7.

The resolution stated in part: "In spite of more than two years of disrupting change in economic and home life a vast majority of both aliens and citizens of Japanese extraction have proved themselves staunchly loyal. It

NISEI VETERAN, PFC. HIGA PRAISES ARMY TREATMENT

DENVER, June 24--Pfc. Thomas Higa, 27-year-old Japanese American war veteran wounded at Cassino in the Italian campaign, is in Denver to tell other

Japanese about the wonderful treatment the United States Army gives members of his race.

"And I mean wonderful," said Private Higa, who was the smallest man in the famous 100th Battalion, which distinguished itself in the fighting at Salerno and later at Cassino. The battalion, virtually all of whose members were Japanese Americans born in Hawaii, is still fighting in Italy.

"It was wonderful to be treated just like everyone else, even though your parents were born in Japan," added Private Higa. "Over there no one cares what your ancestry is. The only question is can you fight? And my battalion fights like hell."

Private Higa is five feet, one and one-half inches tall--or short.

"But in a battle," he smiled, "it's pretty good to be small--you don't make such a good target."

Higa was inducted into the United States Army in June, 1941, and was stationed at Schofield Barracks, Honolulu, the day Pearl Harbor was attacked. He declined to talk about his Pearl Harbor experiences, for military reasons. Six months after this country entered the war he was sent to Camp McCoy, Wisconsin, then to Camp Shelby, Miss. He went over-seas in August, 1943; landing at Oran, Algeria, and going directly from there to Salerno.

He hopes to return soon to a fighting front, and he doesn't care where it might be.

Asked if he'd like to fight in the Pacific, he replied: "Sure, I like to fight the enemy no matter where he is. I'm an American, see, and I want to get this war over as soon as possible."

CAMP SHELBY

NISEI SOLDIERS ISSUE NEWSPAPER

The first issue of the newspaper published by the 1st Battalion of the 442nd Infantry at Camp Shelby was distributed on June 21. The paper is being published through the efforts of Sgt. Walter Kitagawa, Shoichi Kano and the company reporters.

At present, the publication consists of one page but it is expected to gradually grow into a larger paper. A contest is being conducted to find a name for the paper which features articles on the activities of enlisted men.

GIRL SCOUT LEADERS TO MEET WED. NIGHT

A meeting of all Girl Scout leaders will be held Wednesday night, July 5 at Mrs. Doren Boyce's home, 213-C, from 7:30 o'clock.

Miss Setsu Katayama, who recently attended the Girl Scout National Leadership Training Camp in Wyoming will speak at the meeting.

is our belief that this group should no longer be penalized because of their ancestry. To continue delaying the justice that is due this minority of American citizens and loyal aliens is contrary to every principle of fairness and in direct opposition to basic civil rights guaranteed by the constitution of the United States."

It also upheld the right to grant freedom of movement to all loyal Japanese anywhere in the United States and opposed any attempt to make proper ownership difficult for Nisei.

LOST: Ladies gold Elgin wrist watch with black enamel surface. Return to Mrs. Robert Okamoto, 31-7-F. Ten dollar reward.



Tomoki Ogata, a 61-year-old Amache issei resident, was discovered dead on June 16, hanging from a tree about three miles north of the center along the Arkansas river. The body was found by a sheep herder who reported to the sheriff and coroner in nearby Lamar. The latter announced that the deceased had committed suicide and must have been dead at least three weeks. Ogata was a bachelor with no living relatives in this country.

Granada Pioneer

An early morning fire destroyed the Unit 1 Tofu and Age factory on Friday, June 16. The fire started from the cooking oil where abura-age was being made. The boiler room was undamaged but the production room was completely gutted. The only salvagable goods are the kettles and beans grinder.

Poston Chronicle

Sadao Nakao, 19, was found dead on June 21 in a Jerome warehouse. He had apparently committed suicide by hanging himself. A former resident of Rohwer, he had suffered a nervous breakdown and was sent to Little Rock. He then went to Jerome where he worked at the local hospital. The boy disappeared the day before the discovery of his body.

Rohwer Outpost

A total of \$2,811.45 in bonds and stamps was sold last week by the Boy Scouts, Girl Scouts, Camp Fire girls, "Y" organizations and the USO in the center-wide fifth war loan drive here. The Girl Scouts led the sales with a total of \$986, followed closely by the Boy Scouts with \$878.90. The two top groups will receive plaques of recognition from the bond committee.

Heart Mt. Sentinel

RULES ON EMPLOYMENT OF DOMESTIC WORKERS GIVEN

JOINT SERVICE SET BY BUDDHISTS

The Buddhist Sunday School and the Junior Bussei group will hold a joint service at the auditorium tomorrow from 9 AM. This is the first in a series of joint services which will be held on the first Sunday of each month. All parents are invited to attend.

The speaker for the morning will be Rev. Z. Okayama. A piano solo by Michiko Kimura and stories by Hakusho Okayama and Toshio Yoshida will be presented.

KUROKO FAMILY TO LEAVE FOR DETROIT

Mrs. Kikuko Kuroko of 41-2-D will leave for Detroit, Michigan, on July 11 to join her husband, Shigeki, who is working out there. Her four children, Lily, Jane, Clara, and Richard will accompany her.

Kuroko, an alien, left on June 12 on a short-term leave to investigate relocation possibilities and found a job and home in Detroit. He has converted to an indefinite leave.

YBA MOVIE

The local YBA will present two feature length movies tonight from 7:30 o'clock at the auditorium. Only persons with YBA membership cards will be admitted. During intermission, refreshments will be served.

Appointed staff members and residents who employ persons for domestic or other personal service must make a formal application at the Co-op office, rec 26, it was announced by Gilbert Niesse, assistant project director.

The following rates for domestic services within the center have been established by the Co-op and the project director's office: \$40 a month, 8 hours a day, 44 hours a week; and \$20 a month, 4 hours a day, 22 hours a week. These rates will be paid to the Co-op by the person employing a domestic worker.

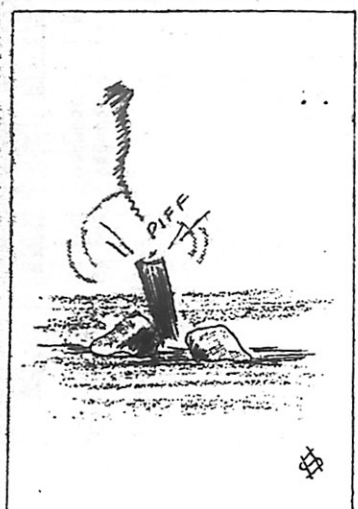
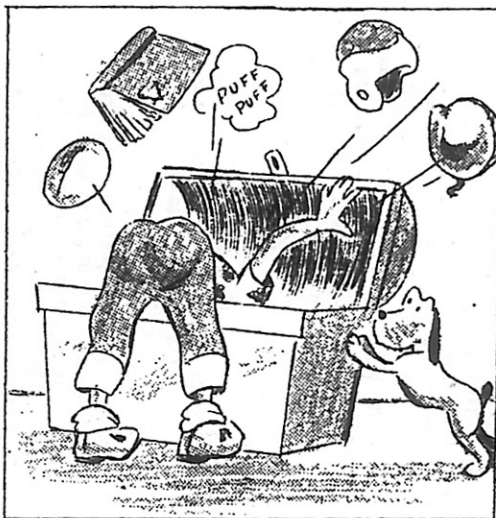
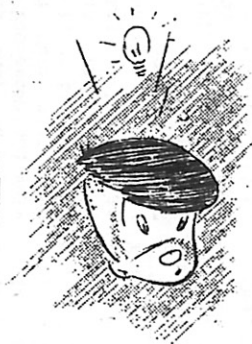
The Co-op will pay the domestic worker cash advances and clothing allowances at rates paid to other evacuee co-op employees.

Administrative Instruction 50.5.2, of the Washington Manual provides that any appointed staff member or resident who employs an evacuee to perform domestic or other services except in accordance with these instructions shall be subject to discipline.

BARN FROLIC TO BE HELD SUNDAY NIGHT

The Protestant Church Young People's Fellowship Group invites all young people to attend the "Barn Frolic" which will be held tomorrow night from 7:30 at dining hall 32. Ashi Ashizawa will be the chairman. Games and folk dancing will be held and refreshments will be served.

SUNDAY CHURCH SERVICES			
SERVICE	SPEAKER	PLACE	TIME
CATHOLIC			
Mass	Father Stoeske	Rec 28	8:00 AM
Sunday School	Father Stoeske	Rec 28	2:00 PM
PROTESTANT			
Sunday School		Recs 5, 23, 27, DH 32	8:45 AM
YP Service	Nobu Nishimoto	DH 32	10:00 AM
YP Fellowship	Social	DH 32	7:30 PM
BUDDHIST			
Joint Service	Rev. Okayama	Auditorium	9:00 AM
YP Service	Rev. Sanada	Church	10:15 AM





新参事委員就任式 上院議員トーマス氏に依り

執行されるべし

當市第四回目的新参事委員就任式は、ニク州選出上院議員エルバート・トーマス氏の司式の下に、来る七月二十五日の晚、市公会堂に於て舉行される。ことに愈々決定されたこと、七も當日の司式者の人選に就いては、中央局長マイヤー氏を通じて、移の交渉の結果、米國議會内に於て最も日本通で日本語も相出出来る有名なるエルバート・トーマス上院議員が臨席を承諾されたる由にて、此機

七も一日迄に終了
セロム居住者移動
七月一日迄に終了
セロム居住者五千五百名の他、四センターへの移動は七月一日迄に終結すると、WR.A.本局より発表された。移動は已に六月六日開始され、二千五百名で

衛門出入取締
アイデカード必要
新取締規則の実施
共に六才以上の居住者は、凡て認識券を携帯することを忘れてはならぬ。とニセ所長補の発表した。認識券を所有せざる人々は早速區長まで申出づべきである。区

牧牛の買入れ
今回所内農業部は於て、更に百四十頭の牧牛をニク州南部地方から購入した結果、所内牧場の牛は全部で七百頭に達した。由なるが遠からず、又二頭、或は夫れ以上買入れることになつてゐると。幸い所内には牧草が豊富で、牧牛の発育は十分見込みがある。さうである。而して、来る八月一日頃迄には、一頭の牛肉を二ポンドカ

相撲大會土俵開
フアンスの希望により、トパス相撲協会にて、は先日集會を開き、本年も相撲大會を開く事に決議した。者四十八名、津森先生の書道史に關する講話があつた。同研究會は普通書道の研究の他に、藝術書道の鑑識と修得書道史、研究調和休等、關して澤森先生の指導を受けて居るが、會員既に六十五名、毎木曜午後六時四十分よりレックセニ番で集會を催してゐる。

1. COUNCIL INDICTION	2. JEROME TRANSFER	3. RESIDENTS HIST CARRY I.D. CARDS	4. CATLE PURCHASING	5. APPOINTED PERSONNEL	6. WRESTLING CLASS	7. WESTERN DEFENSE COMMAND SHIFTS	8. MEETING	9. HOSP. ADMINISTRATOR	10. VISITOR	11. WEATHER

はワウに二千名はヒラに五百名、究ハートマウンテン及びグラナダに、移される苦である。マイヤー局長の発表によれば、今直ちに他のセンターを開鎖する計畫はない。但し陸軍省が隔離令を持続する軍事上の必要を認めざるに至れる時は、適当なる時機に於て、ツールレーキを除き、他のセンターは凡て閉鎖せられるであらう。

W.R.A. 人事
近頃軍役に就く者が頻繁なので、華府W.R.A.の重要地位に移動があつた。マルコム・ムーニー・ピッツ氏は局長に任せられ、監理部長となり、モリル・エム・トナリー氏は情報部長に任命せられた。

書道研究會主催の送別會兼親睦會
去る六月廿九日(木曜)午後七時よりレックセニ番に於て、今回再轉住する會員藤田氏の送別を兼ね、親睦會を開催。出席者四十八名、津森先生の書道史に關する講話があつた。同研究會は普通書道の研究の他に、藝術書道の鑑識と修得書道史、研究調和休等、關して澤森先生の指導を受けて居るが、會員既に六十五名、毎木曜午後六時四十分よりレックセニ番で集會を催してゐる。

梅窪氏來訪
家傳名灸梅窪治彦院々主は、明日あたり当所山寺氏(十三八)を訪問の筈なれば、御用の方は未訪ありしと。

所内病院の諸務監督任命
前当所會計部副主計リチャード・マーステラ氏は、先月初頃フロホーへ赴きたるオスカ・イ・トーマス氏の後任として、今回所内病院の諸務監督に任命されたる旨、一昨日発表された。

高羽トノ子夫人より 陸軍長官へ宛てられたる 書翰

書翰

當收容所内日系市民の母達から豫めて下宛て差上げたる請願書に對する御返書ありませぬ。

兵士の服務に關する方針に就いての御説明は御座います。御座いました。が私共の子弟の市民権恢復等の問題に對しては何等の御回答は御座います。せんでした。米國々家の政策や法律に對しては私共は彼れ是れ申上げせんが、世界文明の最高級に位し道徳的階級豊かなる此の米國に於て、今回の徵兵令に對しては私達も私達の子弟等も、正直の覆餘り満足には感じて居りませぬ。已に多く徴兵法違反者を出した事實は是

居ると私は考へます。過去の日系兵士及び志願兵から組織されたる第四百二部隊並びに第四百四十二部隊の兵士等とは、其容貌に於ては相似たる同じ日系兵士には相違ありませんが、然し其境遇と心情的に於ては大なる差があることを、忠告下は御考へなさいませぬ。

其の様な非人道的な行為を敢て爲す者一人も居ないと云ふことは、私達特に確信するもので、御座います。私達及び子弟の名譽の爲めにも、米國の名譽の爲めにも眞面目に陳情するものであります。れば満足なる御回答を下さらば誠に幸甚の至りで御座います。

一九四四年六月
高羽トノ子
陸軍長官
ヘンリー・ステーション閣下
對する

日系米國市民に對し徵兵法が實施されたこととに關する去る六月二日附陸軍長官宛の貴簡に對し、御返事申上げる様にと長官から小官に御依頼がありま

したので茲に一筆申上げます。儲て忠誠なる米國市民たる者は、其の祖先や系統の如何を問はず、其市民たるの責任を果す特權を否認するべきものではないと信ぜらるゝが故に、日系米國市民の爲めにも、徵兵法が復活せられたり致す。

貴女の御手紙に含まれたる凡ての御質問の中、以上述べたる點の外は、去る五月八日附貴女宛の拙書中に既に御答へ申上げたること存じます。敬白

ウァグトリがデンニ英加の耕作に従事してゐる。栽培せられる野菜には、ロンス、キャンタロ、トノト等がある。尚ククラブからは日々若農夫廿名の團がヘルプのため農園に送られるさうである。

シニア四クラブの平均年齢十二才のジュニア四クラブ員二百五十名の一團が、貴い農業の経験を博すと同時に、農作物の收穫を助けて下さる幸であ

結婚御挨拶
今住一男
吉野美津子
右西人儀加來島木而御夫妻の縁約に依り、去る廿四日市佛教會に於て結婚式舉行引續き披露の宴相催し候節は御臨席の榮を賜り、且つ過分の御祝儀を頂戴し御芳志忝なく奉深謝候。尚ほ若夫婦の爲め今後も並敷御指導の程御願ひ申上候。實は是れ上御挨拶可申上の慶作略儀紙上も以て厚く御禮申上候。

園藝勞作
所内私團體發行の邦文印刷物は、凡て本紙邦文編輯室に御下せらば幸であ

- 1. Letter.
- 2. Letter in reply.
- 3. Victory garden.
- 4. Jobs in project.
- 5. Advertisement.
- 6. Marriage.

日系部隊の負傷者の二人 外間軍曹來所

昨年以來北亞弗利八人兄弟の中の總領
加のケニニシを始め 子息で真珠湾爆撃
地中海及び伊太利のハケ月前米陸軍に
各戦線に於て勇戦奮志願で参加してゐた
闘を續け大に馳名をて戦争勲章尚しな
妻がしたる日系志願く彼の属する第百
兵才百戦闘部隊の一 戦闘部隊は米本エッ
員で當センターを訪 井スコンシ州のマイ
問する才二人者たる キヤニに送られそれ
シゲ外間軍曹は當所 から便にキヤニシエ
才一區在住の布哇出 ルビーに移されて訓練
身の旧友訪問の爲め を終るしたる後北亞
此間來所し教日同 戦線に送られなると
友人の許に帯在したる ありと。

此れ心音と授けられ又
負傷したるは対し橙
葉状徽章を與へら
水てゐる。その外に彼
は真珠湾の戦いも始
め亞弗利加地中海及
南歐諸戦闘に參加し
在實戦記録を示す一
つの紐(リボン)としてニ
箇のブロンズスターを持
つて居る。而して又世
間にはよく日系負傷
兵は病院に於ても當
り前の待遇を受けれ
るない様を話か傳へ
られてゐるがそれは全
く事實無根で實際
の處吾々は頗る鄭
重に取り扱はれて居
るものである。又病院で
各々と同室に居た病
人達は加州へあつた
が彼らと一緒に加州に
遊ばに行くてばない
かと切りに吾々に勧め
る位親切であつた
と語つた。尚彼は世界
中で何所よりも矢張
り彼の所の生れ故郷で
當夏島の鳩の稱ある

布哇島が一番好きだ
といつてゐる。それで
一日も早やい全快し
て家族や友人の居る
布哇に帰り度いと
憶がれてゐるといふこ
とである

佛教日曜 學子校の催

佛教日曜學子校は
は児童訓育の重要
性に鑑み積極的指
導に乗り出す事と
なつた。毎月第一日
曜には午前九時より
ハイスクール講堂にて
全日曜學子校合同ワ
ルビスを行ひサビス
後生徒の英語又は日
本語の朗讀、話音
樂、唱歌等の學子習
發表會をも催す事
になつてゐる。此のサ
ビスには父兄は勿
論一般の方々も是非
參詣を願ひたいと
来る七月二日(日)
第一回サビスを舉行

されることはなつて
ゐる。又ブラックを巡
りして隨時小供の夕
を催し児童に對
する訓話、童話其
他指導慰安の催
しをなすことになつ
て居り第一回(第三
十食堂にて七月十二
日(水)午後七時半
より開催さる由

入員募券集
ユタ州カホン郡セラ
イス市近くの炭礦に
て經驗の有無に係り
ず、労働者多数入用
の地方は日本人排斥
全然なく炭礦は州
官の嚴密なる監査
に由り危険性なく、
賃金は
一時間一幣の位を
四十時間以上は一俵半
。イスウアク嶺七五五
。九時向働。日曜休み
。ホレンバウスの設備
。右希望者は飯野
氏又はブラック十六の

十のF小畑氏に照介
されたし。
尚古は戰時重工業
のつにして廿六以上の
兵役適齡者には延期
の可能性あり。

院時計紛失

發見者は拾得御禮
金倒て表面は黒いエ
メルの婦人用腕輪時
計を先週三才の小供
が玩びつゝ何處か家
の近所で失つて仕舞
いました。誰方かお見
附けなされた方はと
うそ私邊片届け下
さいませ
御禮の印として
金拾幣差上げます
31クイフ。飯野本夫へ

- 1. Sgt. Hokama visits Topaz.
 - 2. Buddhist Church Sunday program.
 - 3. Workers wanted.
 - 4. Lost article.
 - 5. Seasonal work.
 - 6. Buy bonds.
- 北は八十二名の住民は
ユタ州各地方の鐘語
會社の季節働きの
爲め去る廿八日當地
を出発したが其中十
四名はオグデンのキヤリ
フォルニヤ、パッキンク
會社へ、廿五名はロ
ーイのバーニヤ鐘語會
社へ廿三名はオグデン
のロビンス鐘語會社
へ向いたる由
- 公債を
買ひたい人は
トーパス居住者にし
て第五回戰時公債
を買はんと欲する
人は郵便局に申込
めばよいと。

メスの鐘

父を語る(前兼)

◇父の生活に對する真摯な感情は確に神に對する情懷から湧き出て居た。彼は神様を極手近づかして、いつても倚りすがり御へき心からの同盟者と見做してゐた。而かも多少驚くべきやうな方法で、神様が彼の信仰をお支へなされた。

◇父の事業の一つであるリースセトルメントで、或時百五十弗の金が必要であつた。手許には一仙もなかつた。父は退いて静に祈つた。恰もその時郵便配達主が敷通の手紙を置いていった。その内は七十五弗のケツキを封入した。別に驚きもせず當り前のことと考へた。然し祈りに對する余りにも早速なるお答だ

といつてニヤニヤしてゐた。

◇私が猫を長じて小遣錢を貰ふやうになつた頃の父の財政は随分苦しかった。或日自から、不思議帳と呼んでゐた父の會計簿に左の文句の誌してあるのを見だ。

◇新年に當つて四弗四十五仙手にある。四拾六円で私け私のもうけた凡そを質したわけである。振當に入れたある家屋敷は財産とは見なされぬ。それで足れぬことはない。他に何か持てゐるか考へてみよう。最良の妻、正義の爲に起ち人道の爲に戦ふであらうことを期待し得る良き子供たち有用なる地位

善にして真なる友だち、これ以上は何物も欲するが、そのごとくして私が余の之を切りにゆつて行くことを示さぬが爲めに作つたこの不思議帳が、却て私は大多数の人々よりも真に富んでゐることを説明して居るやうなものである。私は更めて新年の決意をなすやうにとおしはぬ。一層祝福に値する者たらんと力むるばかりだ。

リバーカリス
グレイテスト
ダイゼスト
トナ加出身下院議員
員員系人の加州歸還防止請願提出

南加選出下院議員共和党ジョージ・ワグネル氏は先月彼の選挙区民四百九十名を合せて、二世世の加州帰還を防遏するに必要なる手段を取らねばならぬとの請願書を下院に提出したる由なるが同氏

は之に就いて説明して曰、「此の輩は加州が直面してゐる日系人問題をよく理解しない東部の人々の最も慎重なる考へるべき要する向題であるが故に、余は余の選挙区民の請願書に就いて議員諸賢の注意を促した次第である。余の選挙区民の請願書なるものは即ち最近日系人等がス加州に帰るべき事か漸く明らかになつて来たので、それは決して抗議を申さむと欲する吾々加州人の此向題に對する結論は即ち加州民の安全の爲めにも且つは彼等日系人自身の安全の爲めにも、彼等が加州に帰らざる事を要求するといふ事である」と。

トバズ觀世會
素謡會日

第廿回を来七月一日曜午後二時よりオースタルスタイン戦は十三にてメソジョアの勝利。△モトイケ柳の監督の下に、フックス、ヒートリ、及び組織されるやうであるサインアップは七月一日夜まで。△ゴルフ・ニュース。

△去日體試合優勝者二原口、ニ古田、木三東、武雄、四山、崎、サイ、明日曜日午前八時半より九ホール午後一時半より九ホール入の試合がある。六等返入賞、一般の参加歓迎。

市俄古交通地圖
轉住者に提供

△去る土曜日の東西オースタル野球戦は十八にて東の壓倒的勝利となる。

市俄古轉住事務所は轉住者に便する爲め市内外の交通地圖を新編轉住者に供することになつたと幹事、グレイモンド・ブリス氏は報告した。そのため

シカゴ・ピット運輸会社と取決めた方し市内及び郊外の交通明細地圖が多量に得られることになつた。ある。

加奈陀に於ける日系市民の選挙権剥法案上程される。

最近發行のニョカネアン紙の報する處に依れば、此程加奈陀政府の書記官マクレー氏の發議に係る同盟戦時一般選挙の特別状態に順應する爲めカナダの選挙法に修正を加へんとする新法案が通過して、命を立法化された時にはカナダに於ける日系市民は總て投票権を剥奪される筈であるとのことである。

1. COLUMN
2. NISEI BAN IN CASH PROPOSED
3. SONGS
4. SPORTS
5. CHICAGO MAPS AVAILABLE TO RELOCATORS
6. DISFRANCHISEMENT OF CANADIAN NISEI PROPOSED

基督教再來近きか 今井生

六月二十三日附のユタ日
報紙にラルフロービー氏
は
「何故罷業が多い乎」
との題下に今年に入つ
て四月月間に於ける米
國の勞働罷業千四百
五十五件に達する勞働
統計局の発表を記し
てゐた。これは平均する
と毎日十二件に及ぶ罷
業である。

近來世界各國を通じて
罷業の多い事は驚く
の他はない。これには種々
の理由があるであらう。
日中米の論する如くこ
の問題は就いて大元を
論する人々には多い然し
乍ら彼等の見解は皆
正しい下らうか。
私は宗教家立場から
この勞働爭議の多
うの理由を就いて一言
づつ見たいと思ふ。今

「何故罷業が多い乎」
との題下に今年に入つ
て四月月間に於ける米
國の勞働罷業千四百
五十五件に達する勞働
統計局の発表を記し
てゐた。これは平均する
と毎日十二件に及ぶ罷
業である。

「何故罷業が多い乎」
との題下に今年に入つ
て四月月間に於ける米
國の勞働罷業千四百
五十五件に達する勞働
統計局の発表を記し
てゐた。これは平均する
と毎日十二件に及ぶ罷
業である。

「何故罷業が多い乎」
との題下に今年に入つ
て四月月間に於ける米
國の勞働罷業千四百
五十五件に達する勞働
統計局の発表を記し
てゐた。これは平均する
と毎日十二件に及ぶ罷
業である。

「何故罷業が多い乎」
との題下に今年に入つ
て四月月間に於ける米
國の勞働罷業千四百
五十五件に達する勞働
統計局の発表を記し
てゐた。これは平均する
と毎日十二件に及ぶ罷
業である。

「何故罷業が多い乎」
との題下に今年に入つ
て四月月間に於ける米
國の勞働罷業千四百
五十五件に達する勞働
統計局の発表を記し
てゐた。これは平均する
と毎日十二件に及ぶ罷
業である。

① 旧新約聖書を通じて
我々世界人類に希望
として約束されし聖書
中の一大教理である。我
等は基督教再來の日
時を知る事は出来ぬ
と聖書に在る「マタイ
傳(二四、三六)然れども
我々の事を見たならば
再來の時は門辺に到る
を知らずと警告せられ
てゐる(同二四、三三)
再來の前兆は何百何千
とある。罷業に關する
豫言はその一つに過ぎ
ぬ。現時世界二次大戰
も、智識の発達も、人種
的差別待遇も、皆柔る
べきものが来つたに過
ぎぬ。
「今は眠りより覺悟すべ
し」の時なり。信仰の始
めよりは我等の救は
近し」と神は我等を
警告してゐ給ふ。
今は実に一人一人が靈
眼を開いて、神の啓示を
現実の世界より學び
得る時である。聖書
の各豫言は高らかに

基督の再來近しと叫
びつゝあるのである。
基督教再來は我等苦難
の中にある者は希望と
慰籍を與へるものである。
幼兒が母のふところへ
び込む如く、我等も神の
愛の約束の再來を待
望み、その準備をすべし
秋である。

司會者 加美順一氏
本好開教使
基督教會
日曜集會 七月二日
日曜學校 午前七時五分
レクチャー室 一食堂
午前十時
司會 佐野教師
説教 佐久間教師
聖書研究 七月申休會
傳道集會 午後七時半
司會 末廣教師
説教 佐野教師
青年部 午前十時
第三十二食堂に於て
説教 西木信一氏
諸真會
早天祈禱會 於教會
毎朝六時一六時五十分
青年共勵會
七月四日(火) 休會
祈禱會 七月五日(水) 休會
司會 鍋田虎太郎氏
奨勵 末廣教師

ミサ聖祭 午前八時
日曜學校 午後二時
ストエツケ神父
水曜日 七月五日
口ザリ 祈禱 午後七時

結婚
原口爲吉(在日)氏夫
妻の愛息満君と九
林富士丸氏夫妻の愛
娘富美子嬢とは豫
て古市進夫大倉政一氏
約中であつたが、七月
二日午後六時半、当市
佛教會に於て結婚式
舉行、引續き、第十
食堂に披露の宴會
が張られる由。

集會案内

佛教會

七月二日 日曜サービス
スケジニール
聯合サービス 午前九時
オードリアム
司會者 杉山先生
磯野先生

佛教會堂

法話 岡山開教使
佛青サービス 午前七時半
佛教會堂
司會者 藤井萬壽夫
法話 眞田開教使
一般サービス 午後二時
佛教會堂

基督教會

日曜學校 午前七時五分
レクチャー室 一食堂
午前十時
司會 佐野教師
説教 佐久間教師
聖書研究 七月申休會
傳道集會 午後七時半
司會 末廣教師
説教 佐野教師
青年部 午前十時
第三十二食堂に於て
説教 西木信一氏
諸真會
早天祈禱會 於教會
毎朝六時一六時五十分
青年共勵會
七月四日(火) 休會
祈禱會 七月五日(水) 休會
司會 鍋田虎太郎氏
奨勵 末廣教師

生長の家相愛會

集會 毎水曜日午後七時
キヨリレクチャー室に於て
開催す。
貝細エクラ開始
各位の來會を希望す。

キヤソリック教會
レック二十八
日曜日 七月二日

日曜學校 午後二時
ストエツケ神父
水曜日 七月五日
口ザリ 祈禱 午後七時

結婚
原口爲吉(在日)氏夫
妻の愛息満君と九
林富士丸氏夫妻の愛
娘富美子嬢とは豫
て古市進夫大倉政一氏
約中であつたが、七月
二日午後六時半、当市
佛教會に於て結婚式
舉行、引續き、第十
食堂に披露の宴會
が張られる由。

貝細エクラ開始
各位の來會を希望す。

紛失物
先週第三十二區とコム
事務所との間に於て
灰色のウオリカン萬年
筆一本紛失致しまし
たから、それを見附け
なされた方はどう
ぞ左記の處まで御通
知下さい。厚々御禮致し
ます。
三十一丁上

日曜學校 午後二時
ストエツケ神父
水曜日 七月五日
口ザリ 祈禱 午後七時

結婚
原口爲吉(在日)氏夫
妻の愛息満君と九
林富士丸氏夫妻の愛
娘富美子嬢とは豫
て古市進夫大倉政一氏
約中であつたが、七月
二日午後六時半、当市
佛教會に於て結婚式
舉行、引續き、第十
食堂に披露の宴會
が張られる由。

貝細エクラ開始
各位の來會を希望す。

紛失物
先週第三十二區とコム
事務所との間に於て
灰色のウオリカン萬年
筆一本紛失致しまし
たから、それを見附け
なされた方はどう
ぞ左記の處まで御通
知下さい。厚々御禮致し
ます。
三十一丁上

日曜學校 午後二時
ストエツケ神父
水曜日 七月五日
口ザリ 祈禱 午後七時

結婚
原口爲吉(在日)氏夫
妻の愛息満君と九
林富士丸氏夫妻の愛
娘富美子嬢とは豫
て古市進夫大倉政一氏
約中であつたが、七月
二日午後六時半、当市
佛教會に於て結婚式
舉行、引續き、第十
食堂に披露の宴會
が張られる由。

貝細エクラ開始
各位の來會を希望す。

紛失物
先週第三十二區とコム
事務所との間に於て
灰色のウオリカン萬年
筆一本紛失致しまし
たから、それを見附け
なされた方はどう
ぞ左記の處まで御通
知下さい。厚々御禮致し
ます。
三十一丁上

日曜學校 午後二時
ストエツケ神父
水曜日 七月五日
口ザリ 祈禱 午後七時

結婚
原口爲吉(在日)氏夫
妻の愛息満君と九
林富士丸氏夫妻の愛
娘富美子嬢とは豫
て古市進夫大倉政一氏
約中であつたが、七月
二日午後六時半、当市
佛教會に於て結婚式
舉行、引續き、第十
食堂に披露の宴會
が張られる由。

貝細エクラ開始
各位の來會を希望す。

紛失物
先週第三十二區とコム
事務所との間に於て
灰色のウオリカン萬年
筆一本紛失致しまし
たから、それを見附け
なされた方はどう
ぞ左記の處まで御通
知下さい。厚々御禮致し
ます。
三十一丁上

日曜學校 午後二時
ストエツケ神父
水曜日 七月五日
口ザリ 祈禱 午後七時

結婚
原口爲吉(在日)氏夫
妻の愛息満君と九
林富士丸氏夫妻の愛
娘富美子嬢とは豫
て古市進夫大倉政一氏
約中であつたが、七月
二日午後六時半、当市
佛教會に於て結婚式
舉行、引續き、第十
食堂に披露の宴會
が張られる由。

貝細エクラ開始
各位の來會を希望す。

紛失物
先週第三十二區とコム
事務所との間に於て
灰色のウオリカン萬年
筆一本紛失致しまし
たから、それを見附け
なされた方はどう
ぞ左記の處まで御通
知下さい。厚々御禮致し
ます。
三十一丁上

日曜學校 午後二時
ストエツケ神父
水曜日 七月五日
口ザリ 祈禱 午後七時

結婚
原口爲吉(在日)氏夫
妻の愛息満君と九
林富士丸氏夫妻の愛
娘富美子嬢とは豫
て古市進夫大倉政一氏
約中であつたが、七月
二日午後六時半、当市
佛教會に於て結婚式
舉行、引續き、第十
食堂に披露の宴會
が張られる由。

川柳  トハズ
川柳会

文藝

客十

第10回課題「氣晴し、鈍安氏選」

氣晴しが過ぎて門衛に託さるゝ馬頭
柳越え春の香のそとにさかす出る 愛雅
晴度い気持へ今日の快三人 一舟
氣晴しの父に手際の庭が出来 流水
第10回課題「氣晴し、鈍安氏選」
氣晴しり強も側で持て余し 凡見
釣糸をたれを無心に水の面 湘南
氣晴しと猫落た昔をなつかしみ 柳壽
迷遊の音、テルタの町の小半日 柳子
人
氣晴しに使つた金にあふ木棟 白川
地
清流の糸に自然の聲を聞き 江村
天
取寄せたカーで柵出の乗心持 弥山

軸
意気添はぬ事を帰北は孫か行く

第十三回課題「春」 白峯氏選

夜櫻も光り来た株を凡月 凡見

陽炎の燃ゆる砂場に土等の群 柳壽
うさかに雀も軒訪れし 馬頭
高泉の春身に袂み丸が吹く 永生
春来れと高泉の雪また溶けず 登山
春ながら花も咲き匂ひ収容所 弥山
春の山白衣の裾に増す緑 江村
時子終へ心静かに春の雨 湘南
きまごの装も春をふれさるゝ 柳子
窓開けて隣同志か春の声 一舟
人
陽はうらゝ見知らぬ人に舌をかり 流水
地
こぼれ種芽生へ水もより始り 和子
天
春を待つ心、試練に耐へて生き 愛子
軸
イラストの晴衣に子等の軽足 伊スター

客五
第14回課題「平和」 鈍安氏選

春来れと平和の小鳩訪れず 愛子
偏見を去れば平和の道開け 白川
平和の希望に今日も狂く生き 柳壽
日當りに孫を相手の小半日 湘南

平和来り希望を胸に狂く生き 登山
平和待て心、試練の柵の中 愛子
地
諦めて心静かに待つ平和 素人
天
平和来り噂空しく今日も過ぎ 一舟
軸

第十五回課題「粗末」 白峯氏選

客十
何かとも筒抜けに聞か壁二重 流水
陳間襖の風にもなれて春中半 一歩
應接間うさべとに陰にあり 凡見
雨残りを防ぐ手袋を夜は更け 和子
質素にも母の手際の味がさす 紫葉菜
假住居手製の家具が良く似合 登山
お粗末と言つた言葉に裏あり 弥山
朗かな声で子等の住心持 湘南
粗末相食ひの希望に狂く生き 岳南
氣血来り十六冊と出の生活 一舟
人
官品だらと、粗末に使ひ過ぎ 流水

地
統制の粗末に出来ぬものはかり 柳子
天
運命の二字に粗服がよく似合 一歩
軸

第十六回課題「誇」 鈍安氏選

客十
意気高き誇られもせぬ柵の中 曉夢
算術も盲点すす子笑顔 春子
勝負の際に敗因影宿し 江村
信念に生きたはつり持誇 柳壽
新妻と母の誇りと胸に秘め 愛雅
収穫の鎌見せ合ふ顔 和子
義務に生きた花散るもの士の誇り 湘南
人
成績を見せ無言の子の笑顔 一舟
地
不甲斐なき身にはわれ共我れ 愛子
天
うらぶれた生活へ捨てる血の誇り 素人
血の誇りしかと抱いて待つ明日 茶里